

Franckesche Stiftungen zu Halle

Der Liebliche und Anmuthige Gottes-Acker, Wurde Bey der Einweihung Eines Neuen Gottes-Ackers des Waisen-Hauses zu Züllichau, Welche Bey Beerdignung ...

Steinbart, Johann Christian
Züllichau, [1735?]

VD18 90815548

[Der liebliche und anmuthige Gottes-Acker.]

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halfn: Daniele GDN (Salis Zehrungensche)



J. N. J.

Das Walte die Sochheilige und Sochgelobte Dreyeinigkeit, GOtt Vater, Sohn und Seis liger Geist, mit seiner Liebe und Gnade, Trost und Beystand, in und über uns ist und in alle Ewigkeiten, Imen.

Elerseits Hoch und Wehrtges schäpte Amwesende, Andächtige Zuhorer. Es ist ein besonders merkwirdiger Umstand, den wir in der Lebens Geschichte Abrahams ausgezeichnet sinden im 1. B. Mos. am 23. Capitel. Denn daselbst wird uns erzeklet, daß dieser Erz Vater nach dem Absterben seiner geliebten Sarah von Ephron dem Hetter einen Acker mit einer zwiesachen Hose thiter einen Acker mit einer zwiesachen Hose staufet habe. v. 4. sq. v. 16. 17. Ephron wolte Ansangs dem Abraham den Acker schenken; Abraham aber wolte ihn nicht A2 anders

anders als für Geld von demfelben annehe Wie er denn auch nicht eher rubete, noch seinen Todten bearub, bis ihm Ephron

den Acker Raufsweise überließ. v. 16.

Was ift aber wol bierin besonders zu fus chen? Ach, es lieget viel erbauliches in dies fer Diftorie. Denn auffer dem, daß wir fo mol an Ephron als an Abraham ein schönes Grempel der Liebe und Dienstfertigfeit, der Berechtigkeit und Billigkeit, der Aufriche tigfeit und Bergnügsamfeit warnehmen leuchtet hieraus vornehmlich Abrahams Glaube und hoffnung bervor. Zuvorderft war diefe Erfaufung eines Acters zum Erbe begrabnig ein Beweis des Glaubens Abras bams. Gott der DErrhatte ihm verforos chen, feinen Nachkommen das Land Canas an zu geben, darin er igt ein Fremdling war. c. 12, 7. c. 13, 13. c. 15, 13 18. Dig Wort gottlicher Berheißung mar feinem Glauben fo teuer und gewiß, daß er zur Bezeugung deffen nicht allein sein Geld für den Acter, fondern auch feinen und der Seinigen Leis ber, so zu reden, zum Pfande ließ, und in diefer Zuversicht getrost und freudia eine fchlief, daß diß ganze Land feinen Nachkoms men zu feiner Zeit alfo eigen werden wurde, als er anizt diefen Acker eigenthumlich übers fam.

Nicht weniger leget er uns bier eine fam. Brobe seiner Soffnung vor die Augen. Er batte fein Erbteil im Lande Canaan, auch nicht eines Fußes breit, Ap. Gesch. 7, 5. war auch darum nicht bemühet, sich etwas eiges nes von liegenden Grunden anzuschaffen. Bleichwol war er fo forgfältig dabin bedacht, daß er für seinen und der Seinigen Leichnas me nach dem Tode eine eigene Rube-State haben mochte. Damit bezeuget er feineles bendige Soffnung von der kunftigen Aufers ftehung seines Fleisches zum ewigen Leben. Diese seine, wie auch Isaacs und Jacobs Hoffnung rühmet Paulus Ebr. 11, 13:16. Diese alle, (er meint Abraham, Isaac und Jacob, v. 8. 9.) find gestorben im Glauben, und haben die Verbeiffung (in ihrer Erfullung) nicht empfangen; sondern sie von fern geseben, und fich der vertröftet, und wohl begnügen lafsen, und bekannt, daß sie Gafte und gremdlins ge auf Erden find. Denn die foldes fagen, (Df. 39, 13.) die geben zu versteben, daß sie ein Vaterland suchen. Und zwar, wo sie bas (leibliche Baterland) gemeinet hatten, von welchem sie waren ausgezogen, batten sie ja Seit wieder umzukehren. Mun aber begehren sie eis nes begern, nemlich eines himmlischen, darum sthamet sich GOTT ihrer nicht zu beissen ihr GOtt, benn er hat ihnen eine Stadt zubereiter, (die 213

11

is

o

35

t

ıı

g

11

Is

15

e,

25

(Die einen ewigen Grund hat. v. 10.) Weit Abraham nemlich festiglich glaubte, daßer zum ewigen Leben aufersteben wurde: so wolte er auch sein Fleisch in dieser Possnung an einer folchen State und in demfelbigen Lande ruben laffen, welches ein Borbild und gleichsam ein Unterpfand des Dimmlischen Vaterlandes war. Es muß der Glaube der Deil. Erz Bater in diesem Kall einen bes fondern geheimen Zug gefühlet haben, im Lande Canaan nach ihrem Tode zu schlafen. Man lefe 1. B. Mos. 50, 5. 24. Denn als bier solte dereinst der Megias leiden und sterben, und begraben werden; aber auch am dritten Tage, und mit ihm zugleich vies le Leiber der Heiligen, auferstehen. Man glaubet nicht ohne Grund, daß unter den Beiligen, deren Leiber ben Chrifti Auferstes bung aus den Grabern gangen, Matth. 27. 52. 53. fonderlich der liebe Abraham, Isas ac, Jacob und Joseph ic. nebst vielen ans dern mit begriffen gewesen, die denn auch mit ihren Leibern samt Christo gen Sims mel gefahren find. Denn es ist gar nicht zu vermuthen, daß sie solten wiederum ins Grab und in die Vermesung gegangen senn.

Meine Geliebtesten, die Soffnung der Auferstehung unsers Leibes zum Leben bes Fennen auch wir Chriften, und zwar damit, daß wir unsere Todten nicht unter frenen Dimmel hinwerfen, oder sie etwa schlechtweg in eine Grube, es sen wo es sen, vers scharren: fondern mit Chriftlichen Ceres monien an einem gewissen dazu gewidmeten Ort begraben. Einen folchen Plas pflegen wir einen GOttes-Acter zu nennen. schöner Name! Unsere Leiber find der Gas GOTT ift der Saemann. areiffet unter die Menschen, (nicht blinds lings, sondern nach seinem wohlbedachten Rath,) und ftreuet bald diesen bald jenen auf diefen seinen Acter. Nicht daß die Kornlein unserer Leiber sollen darin verderben und liegen bleiben; fondern daß fie an jenem Tage aufs schönste wieder hervor wachsen, lebendig werden, und mit ihren Geelen vereiniget in die Ewiafeit eingeben follen.

Allerseits Soch und Wehrtgeschänste Anwesende. Es sind nun ben nahe 16. Jahre, nachdem die allmächtige Sand Gottes an diesem Ort (Züllichau) ein Waisenhaus gestiftet und auferbauet. Aus seiner Güte haben viele Seelen, so wol Ersuch

o

nd

11

e

17

1.

12

dh

It

11

7.

1

12

t

3

r

I

^{*} Lutherus brauchet hievon schone Worte T. VI. Alt. p. 316. a. citante Freylingh. in der Grundleg. der Theol. p. 460. im Art. von der Ausersteh. der Todten.

wachsene, als Rinder, zeithero unzähliche leibliche und geistliche Wohlthaten darin genoßen. Es hat aber der DErr über Les ben und Tod auch nicht ermangelt, uns mehrmals eine fraftige Erinnerung zu geben, wie wir so wol ums ewige Vaterland bekümmert fenn, als auch an das lezte Saus unfers Leibes fleißig gedenken sollen, darin wir uns vermuthlich länger werden aufhals ten mußen, als wir etwa unser irdisches Daus im Leben gebrauchen konnen. wil sagen: Der liebe Gott hat uns schon manchen Todten aus dem Waifenhaufe bers austragen lagen. Sechs und zwanzig Leis chen, und zwar mehrenteils Kinder, has ben wir bis daher beerdiget, nur dren Ers wachsene find darunter gewesen. Nun ift folches bekanter maßen allezeit auf dem nachst gelegenen so genanten Grunbergis schen Kirchhofe ben der neuen Kirche albier geschehen, ben welcher bas Waisenhaus, wie bis daher, also auch kunftighin, das frene Glocken: Gelaute ben jeder Leiche genießet. Da aber, wie ein jeder vor Augen fiehet. nicht allein der Plas, auf welchem man die bisher verstorbenen Kinder begraben, an dem Fußffeige fo befetet ift, daß man feinen Gara mehr anbringen fan; sondern auch der Rirchs

Rirchhof überhaupt eng, und derer die dars auf bearaben lagen viele find; (nemlich 2. zahlreiche Vorstädte, 3. Dörfer, und die gefamte Familien aus den Weinbergen;) Daber man ben funftig vorfallenden Bes grabnifen unfere Leichen bald bie bald da zerftreuct, wurde einsenken mußen: fo find wir unter der guten Sand GOttes zuweilen zu Rath gegangen, uns einen besonderen GOttes , Ader für das Waisenhaus anzules gen, damit nicht allein die Stellen, fo wir fouft auf dem allgemeinen Rirchhofe einnehs men wurden, dem Publico zum Beffen für andere bleiben, sondern auch die von uns zu begrabende Leichen ordentlich geleget wers den, und so lange, als moglich, rubig liegen Solches zu bewerkstelligen, wieß uns die gottliche Fügung im vorigen Serbst eine begveme Gelegenbeit an, da wir diefen gegenwärtigen Strich Acker bis an den Graben, nebst der davor stehenden Scheus ne.* von dem Srn. Gerichts: Assessore als hier, Tit. Herrn Balthafar Scholzen und defen Frau Che Liebsten erhandelten, und ibuent

^{*} Aus der Scheune, so in der Straße stebet, bat man eine Stuhe, Ruche und Kammer gemacht, die Buchdrusckerep dahinein zu bringen. Und aneinem Ende des Hauses ift der Durchgang auf den GOttess-Acker.

ihnen das Geld dafür darwogen, wie Abras ham dem Ephron. Wir eröffneten hiers auf, mit Anführung obgedachter Motiven, Einer Jochpreißlichen Königlichen Neus märkischen Regierung und Consistorio als lerunterthänigst unser Vorhaben, ein * Theil von diesem Stück Landes zu einem Gottes. Acker abzusondern: Und es ward auch solches durch ein Allergnädigstes Rescript d. Lüstrin, d. 9. Decemb. 1734. vollskommen approdiret, und dieser nachhero das zu eingerichtete Plat für einen Gottes. Auch der des hiesigen Waisenhauses in Gnaden declariret und consirmiret.

Raum find wir mit den nothigsten Vers anstaltungen ** fertig, mit welchen wir wol nicht

Auf bem mittelften Teil steben Obst = Baume, bas untere Teil ist Acteb, bas obere Teil ist zum Gottes-Ucter abgesondert worden. Der Plat ist vom Waisen-San-

fe taum 80. Schritte abgelegen.

Geite

Es ward nemtich dieser Teil des Ackers erst planirt und gleich gemacht, und die daden gekanste Scheune, (so zum Wohn-Hause aptiret wird) alsobald durchgebroschen, und einsordentlicher Durchgang auf den GOttes-Acker angerichtet. Und da der Plas von 2. Seisten keinen Zaun bedarf, indem er sorn an eine sremsde und die gekanste Scheune, mit der andern Seite an ein Haus des Herrn Verkäusers stösset: Soverssche man ihn an der dritten Seite mit einen Stacketen-Zaun, und das geschiehet nun auch auf der vierten

nichtobne Urfach, da wir doch feinen Krans fen gehabt, des abwechselnden Frostes, Schnees und Regens ohngeachtet, als bat. te uns was gedrungen, baben eilen mußen: fo macht uns der himmlische Bater bald eine Urfache, den Plat, mozuer bestimmetist, zu gebrauchen. Denn es hat ihm in Gnaden gez fallen, einen Bater, und Mutter-lofen 2Bais sen gar schnell aus der Zeitlichkeit abzufor. dern. Es ist dersetbe der albier einaeientte Johann Gottlieb Petrich, des weil. Ehren-Wohlgeachteten Meifter Johann Friedrich Petrichs, gewesenen Bürgers und Bier: Brauers in Berlin, und Frau Sophia Dorothea, gebohrnen Griefin, welche bende vor mehrern Jahren furz nach einander verstorben, hinterlaßener dritter Sohn. Heut vor acht Tagen war er noch ganz gefund, nebst andern in der Rirche, ging auch mit seinen Mitschülern zu Tische und zu Bets Um Montag Morgens aber, als die Rinder gewecket wurden, befand fichs, daß ihn der Schlag auf den rechten Arm und Fuß gerühret hatte. Man erwies an ihm alle nothige Fürsorge und Pflege, und brach.

Seite. Bon welchen beyden Seiten wir unfere eigene Rachbaren find, maßen das ganze gekaufte Stuck mit einem schon habenden Grund-Stuck des Walfens hauses grenzet.

r

1=

b

10

0= t=

te te

C=

tt

te ibm bald gute Arznenen ben, der liebe Waifen: Vater * nahm ihn in feine eigene Stube ein; es ließ fich auch zu einiger Bef ferung an, indem er den Fuß wieder bewes gen, auch die Sand zum Munde bringen konte. Allein der Schlag rührete ihn abers mal des folgenden Tages aufs Saupt und auf den Leib. Mittwochs früh um halb 7. Uhr, da er die Nacht vorher doch wohl ges schlafen, traf es nochmals das Haupt, daß er auch schnell auffuhr und schrie: Mein Ropfreißt! mein Ropf reißt! Dierauf fina er aleich an zusterben, und schlief nach zwens tägigem Kranken Lager den 16. Febr. um 8. Uhr in seinem Erloser JEsu Ehristo ses lig ein, seines Alters 11. Jahre und 8. Mos nate. In dem hiefigen Waisenhause aber hat er heilsamen Unterricht und leibliche Erziehung 3. Jahre und 2. Monate genoßen. Außer einigen Berwandten deßelben in der Gegend Berlin, find fein gefamtes Bes schwifter, die noch alle am Leben: Johann Sviedrich Petrich, der alteste Bruder, der auch ebe deffen 3. Jahre und 5. Monate im Waisenhause alhier erzogen und unterwies sen worden, voriezo aber ben der altesten

^{*} Siegmund Steinbart, Director ber Waison-Anstalten. und Baifen Baten.

Königlichen Bringefin von Preugen, Berg mabiten Fürstin von Bareuth Konigl. Sobeit, als Lacquey in Diensten stebet. Fers ner Johann Christian Detrich, der andere Bruder, der sich als ein Waisenkind ges genwärtig schon 8. Jahre und 7. Monate in den hiefigen Anstalten befindet, und wol nicht gemeinet hat, daß da er heut zum erffenmal zum Tische des Herrn mit gegans gen, fein junafter Bruder ihm noch zuvors kommen, und beut schon das himmlische Abendmahl vor dem Stuhl des Lammes halten folte. Endlich auch eine Schwester, Jungfer Sophia Dorothea Petrichin, so ben der fünften Königl. Prinzeßin von Preuffen Sobeit in Berlin in Diensten ift. Der DErr lage die Nachricht von diesem schleus nigen Tode dem Geschwister einen beilfas men Eindruck geben. Infonderheit muße folcher den benden lebenden Brudern zur nachdrücklichen Erweckung dienen, daß sie fich ungefaumt mit Seele und Leib an ihe ren GOtt ergeben, und fich feinen Geift bewirken lagen, damit die Soffnung, auf und in welcher sie und anvertrauet worden, nicht fehl schlagen moge: Gleichwie wir sie an dem nun seligen Rinde erfüllet sehen. baben guten Grund zu hoffen, daß wir ihn vor

I

t

por dem Thron des Lammes in seiner Orde nung wieder finden werden. Er ift ftill, geife fig, und nicht wiederspenftig gewesen, und hat fich also wohl ziehen lagen, auch nach feinem Berftande das Wort Gottes fich allezeit wohl zu Nut zu machen gewust. Wie er denn auch den Tag vor seinem Ens de meine Frage: Ob er auch gern fterben wol te! mit Ja beantwortete, und bezeuate, daß er im Glauben an den gefreuzigten Mum gerne wolle abscheiden. Run wir haben ihn denn eben iso dem Schoof der Erden ans vertrauet, und find zugleich albier zugegen, ben diefem erften Begrabnif, fo auf diefem Plage geschiehet, den Ort mit Gottes Wort und Gebet zu beiligen, und Chriftlichem Gebrauch nach einzuweiben. Laket uns ben dieser Gelegenheit zuforderst aus dem beiligen Wort des Sochsten vernehmen, wie mir unsere Graber, und folglich auch diesen neuen Gottes Acter anzusehen haben. follen uns hierzu dienen die Worte

Text. Aus Jesaia 26, 19. 20.



Ber deine Todten werden leben, und mit dem Leichnam aufersteben. le

hen. Wachet auf und rühmet, die ihr lieget unter der Erden: Denn dein Thau ist ein Thau des grünen Feldes; aber das Land der Todten wirst du stürzen. Gehe hin, mein Volk, in deine Rammer, und schleuß die Thür nach dir zu; verbirge dich ein klein Ausgenblick, bis der Zorn vorüber gehe.

Hieraus wollen wir anizt erwegen

Den lieblichen und anmuthigen GOttes = Acker.

Er ift lieblich und anmuthig

- I. Wegen der Soffnung eines zukunftigen Gutes.
- II. Wegen des Genußes eines gegenwärtigen Gutes.

Leve JEsti, der du todt warest, und nun lebest von Ewigkeit zu Ewigkeit, gieb uns offen ne Augen, daß wir lebendig erkennen, wie selig deine Kinder, nicht nur im Leben, sondern auch im Tode sind, so wol wegen des Gegenwärtigen als als Jukunstigen. Lewecke uns hiedurch, daß wir mit Ernst ringen, durch die enge Pforte zu dem ewiger. Leben einzugehen. Segne auch die ist vorhabende Landlung deines Wortes dazu, daß wir dich im Glauben freudig umfaßen, das mit uns Tod und Grab nicht mehr bitter und erschrecklich sezn, sondern lieblich und anmurhig werden mögen, um deines Todes, Begräbnißes und Auserstehung willen, Umen.

Abhandlung.

Erster Teil.

liebte und Andächtige Aufmerker, den lieblichen und anmuthigen GOttes : Acker unsern Gemuths : Augen vorstellen wollen: so haben wir ihn als einen solchen anzusehen Erstlich: Wegen der Zoffnung eines zukunftisgen Gutes, das wir auf demselben dereinkt zu gewarten haben. Es ist solches mit einem Wore: Die frohliche Auserstehung unserer Leiber zum ewigen Leben. Denn in Anser hung derselben muß uns der GOttes Acker nicht anders als lieblich und anmuthig sehn. Dieses zukunftige Gut wird in dem 19ten Bers verheißen: Aber deine Todten werden leben, und mit dem ze.

Wir

ets v 83 ado effe

Wir mußen seben, in welcher Berbins dung diese Worte mit den vorhergehenden Es faßet dis 26. Cap. des Proph. steben. Jesaia * dreverlen in sich. 1.) Ein freudie ges Dank Lied der im Neuen Teffament wieder bergestellten Judischen Kirche, das ist: der Gläubigen Neues Testaments aus Juden und Henden. v. 1. bis 6. 2.) Ein bergliches Gebet der gedrückten Judischen Rirche Altes Teffaments, (nicht weniger aber auch der verfolgten und geplagten Rirs che Sprifti im Neuen Testament, sonders lich in den lezten Zeiten. Offenb. 6, 9 111. c. 13, 5 117. 10. 10. 10. 18, 7. 8.) v. 7 19. Sie bitteta) in demfelben, teils um den Uns tergang ihrer Feinde, v. 72217. teils um Frieden. v. 12 # 18. b) Richtet fie fich in ihren Drangsalen auf mit der Hoffnung der zukünftigen Auferstehung der Todten. v. 19. 3.) Den göttlichen Troff und Versicherung gewißer Hulfe, sie zu erlosen und die Feins de zu strafen. v. 20. 21. Und nach dieser Einteilung ift in dem 19. Bers enthalten ein kräftiger Troff im Kreuz, aus der zus fünftigen Auferstehung der Gerechten zum ewigen Leben bergenommen. Un

* Bermoge ber Einteilung bes fel. Ceb. Schmids in feis nem Commentar, über ben Jesaiam,

B

311

ie

u,

10

ia

es

1

227

r,

Fer

n:

en

fris

nst

eis

nfes

tfes

fer

mt.

ten

ben

Bir

Andere * zwar erklaren diese Worte von der Erlösung des Judischen Volks aus allem ihrem Elende, und insonderheit aus der Babylonischen Gefangnig, die ihnen das mals noch bevorstund. Es ist nicht zu leug: nen, daß der Prophet darauf zunächst mit fein Absehen mag gehabt haben. Golcher: gestalt ward dem gleichsam erstorbenen und ohne Hoffnung einer Wiederaufrichtung verscharreten Körper der Judischen Kirche und Bolicen ein neues Leben und eine Sers stellung in ihren vorigen Zustand verheißen. Ben dem Propheten Ezechiel im 37. Cap. wird die versprochene Erlosung aus Babel ebenfals unter dem Bilde der Auferstehung der Todten vorgestellet. Jedoch wird das mit allein der Ginn des Geiftes noch nicht erschöpfet. Es waren in den Drangfalen, welche die Judische Kirche betrafen, bereits viele gestorben, ja nicht wenige durch das Mord : Schwert des Feindes umgebracht worden. v. 21. Und da die siebenzig jahris ge Babylonische Gefängniß noch nicht eins mal den Anfang genommen hatte, so gins acti

^{*} Alls Dorscheus, Kortum &c. jedoch, daß damit der Articul von der Auferstehung der Toden nicht geleugnet oder geschwächet, sondern vielmehr bestärfet werde, als von welcher eben das Bild und die Vorstellung hergenommen ist.

gennoch manche, die dazumal lebeten, schlas fen, welche die leibliche Erlöfung gar nicht mit Augen gesehen. Soll nun dieser Bers ein Troft für die ganze Judische Kirche senn, so ift der Sinn dieser: Gen getrost, du viel geplagte Kirche GOttes, deine Trübsalen follen endlich ein erwünschtes Ende nehmen, und du folt wieder in einen blühenden Zus stand versetzet werden. Was aber deine Todten anlanget, die bereits entschlafen find, und noch fünftig entschlafen werden, ob sie gleich die Hulfe nicht erleben, so sollen fie doch zu einem begern Leben wieder aufers stehen, und also davon keinen Schadenhas ben, daß fie zu einer fo trubfäligen Zeit ges lebet und gestorben.

Es wird uns aber die selige Auferstehung der Gerechten, alhier so wol nach der Sache selbst als auch nach ihrer wirkenden Ursach beschrieben, danebst mit einem Gleichniß und so dann durch das Gegenteil erläutert.

DieAuferstehung selbst wird also verheißenz Aber deine Todten werden leben, und mit dem Leichnam auferstehen. Die Christlichen Ausseleger sind ben Erklärung dieser Worte nicht einerlen Meinung; doch sind ihre auch versschiedene Gedanken gar erbaulich, und der Alehnlichkeit des Glaubens nicht zuwieder:

B 2 Einige

tis

115

115

11

Mr.

ug=

er= tel=

Einige * nehmen diefe Worte an, als Wors te der verfolgten Rirche GOTTes, die also Buibrem Gottredet: Deine Todten, 0 GOtt, werden ja alle einmal wieder leben: (Run subsumirt sie gleichsam, und machet einen Schluß von der allgemeinen Auferstehung aller Todten auf die Auferstehung ihrer Tod; ten:) En, fo wird auch mein Leichnam (oder meine Leichen,) die ich währender Trubfas ligfeit und ehe die Erlofung erscheinet, bes graben habe, wieder aufersteben. Dder: Deis ne Todren, die im Glauben an dich und deis nen Gefalbten abgeschieden, leben ja schon iso vor Gott, (wie der Herr Jesus von Abraham, Ifaac und Jacob Matth. 21,32. bezeuget) nemlich der Seelen nach, es ift ja nicht gang aus mit ihnen, fondern ihr bes fter Teil, die Seele, ift unfterblich und lebet ben GOtt; (wo bleibet aber der Leib?) Es werden aber auch ihre Leiber einmal wies der aufersteben, und nicht im Grabe bleis ben. Oder ** es redet hier der Prophet zur Budifchen Rirche, und fanget an erftlich ins. gemein von der Auferstehung zu weißagen: Deine Todten werden leben; darauf rufet ihm ein ieder unter denglaubigen Batern, die Gewiß's

^{*} Seb. Schmidius cum aliis,

^{**} D. Mayers Evangel. Engel. p. 1403. feq.

Bewißbeit seiner Auferstehung zu bezeugen, mit lauter Stimme nach, oder entgegen: Mein Leichnam! mein Leichnam! auch Ich, wenn ich gleich werde verfaulet und vermodert senn, werde wieder auferstehen! wie etwa Siob auf feinen Leib mit Kingern wies: 3ch weiß, daß mein * : " mit dieser meiner Baut ic. Diob. 19, 25. Die ersten Christen, wenn sie das Apostolische Glaus bens , Bekenntniß sprachen, und an die Worte famen: Ich glaube eine Huferftebung des Sleisches, griffen daben an ihre Bruft, und sprachen: bujur carnis, dieses Fleisches. Andere * halten dafir, daß, gleichwie vor: her die Kirche GOttes gebetet, so fange hier im 19. v. der Sohn GOttes an, seine Rirche au troften. Die Worte felbst aber bekoms men alsdenn nach einiger Alten Erflärung ** diesen Verstand: Deine Tobten, mein lies bes Biott, werden leben, mit meinem Leichnam werden sie auferstehen; das ift: Sie merden durch die Kraft meiner Auferstehung wieder lebendig werden; Ich als das Saupt werde fie meine Glieder nicht lagen. Siehe 1. Cor. 15, 13, fegg. 23. Der fel. Barenius aber

^{* 2118} Varenius. It. Majus in Occonom.

^{**} Die Arcularius anzeiget, in seinem kleinen kat. Commerk. Den Balth. Menzerus ediret hat.

aber umfchreibet fie alfo: Deine Todten. die in dir, mein Bolf, im wahren Glauben an mich, eines narurlichen Todes geftorben find, werden wieder lebendig werden; mein Leichnam, oder der ganze Saufe meiner Leichen, werden auferstehen, d.i. Infonders beit werden meine beiligen Martnrer, die um meines Namens und Bekenntnikes wil len newaltsamer Weise * getodtet und als Schlacht Schafe erwürget find, (Rom. 8, 36. 36. 44, 12, 23. Offenb. 12, 11. c. 13, 7.) zum ewigen Leben aufersteben. Und von Diefer Auferstehung der Gerechten, in welcher die beil. Martvrer vor andern einen Vorzug haben werden, ist auch unstreitig albier die Rede, wenn man den ganzen Zusammenbang, insonderheit v. 21. ansies bet, und mit Offenb. 17, 6. c. 18, 24. c. 19, 2. fgg. c. 20, 4.5.6. vergleichet. Dennmit der Stürzung und Tödtung des Thieres, und feiner twannischen Mit Behulfen, die die Seiligen des Sochsten erwürger haben, welche mit dem sechsten Siegel beum Schall der siebenden (oder lezten) Posaune vorges bet, Offenb. 6, 12 : 17, c. 11, 15, 18, ift ver: finis

^{*} Varenius bemercket, das Bort 1770 bedeute allezeit eis nen Todten, der nicht eines natürlichen, sondern gewaltsamen Todes gestorben.

knupfet die erste Auferstehung, c. 19, 20. c. 20, 4.5.6. oder die Auferstehung der Gerechten, und sonderlich der heiligen Märtyrer. Es wird aber solche nicht etwa nur seyn eine symbolische Auferstehung * der Märtyrer und zeugen IEsu auß der Schmach und Verzachtung, daß man sie nun in mehrern Ehzren als vorhin halten würde, daben aber gleichwol ihre Leiber noch im Grabe bleiben müsten; sondern eine wahrhaftige, eigentlische, leibliche Auferstehung derselben zum ewigen Leben, woran ja kein Christ zweiseln kan, der nur 1. Cor. 15, 23.51.52. und 1. Theß. 4, 16. lieset, und glaubet, was der Azvostel daselbst redet.

Bir werden aber auch in unserm Tert belehret, wodurch die Auserstehung der Gestechten geschehen werde? denn die Worte: Wachet auf und rübmet, die ihr lieger unter der Erden, oder ihr Einwohner des Staubes, sinsonderheit aber unsers Heilandes ISUL Christi, welche unsern Gebeinen ein neues Leben geben, und sie mit der Seelen wieder vereinigen wird. Er selbst, der NENN, wird mit einem Feld-Geschren und Stimme

254

des

^{*} Bie Vitringa meinet, Conf. Langii Comment, in Apoc. fol. 178. 179.

des Erzengels und mit der Bosaune GOtz tes bernieder kommen vom Simmel, und die Todten in Edrifto werden auferstehen. 1. Theg. 4, 16. Diejenigen, welche diefen Bers als Borte der Rirche Gottes ansehen. balten zum Teil * dafür, daß diefelbe, zu Bezeugung ihres feffen Glaubens, daß ihre Todten wahrhaftig werden aufersteben, ibs re Leichen selbst also anrede: Wachet auf und rühmet 2c. Aber frenlich ist es nicht eines Menschen Wort, fondern Christi Gotts liches Allmachts. ABort, (das hier der Glaus be aleich sam GOtt aus bem Mundenimmt,) wodurch folches wird bewerfstelliget werden. Daher auch ** andere, nach deren Erflas rung die Kirche albie redet, darunter noch Die Worte verstehen: Wenn du, unser Gott, zu uns fagen wirft: Wachet auf und rühmetze

Ben den Worten: Wacher auf! und rühe met, ihr Linwohner des Staubes, kan man vergleichen, was David im 149. Pfalm v. 5. hievon faget: Die Zeiligen sollen frohlich seyn, und preisen und rühmen auf ihren Lagern, d. i. auf ihren Gräbern, daraus sie am jungsten Lage werden auferstehen. (Vergleiche die

folgens

^{*} Alls Schaft. Schmid.

^{**} Darunter Kortum, (wiewol er fonst die Weißagung von ber leiblichen Erlösung erklaret.)

folgenden Verse v. 6,9. mit Offenbar. 19, 11, 14. seqq. c. 18, 6.) Dem zu folge wird die Auserstehung der Gerechten eine Freus denreiche Auserstehung senn. Sie sollen rühmen, jauchzen, GOtt hoch loben und preissen, wenn sie num aus den Gräbern hervor gehen werden: gleichwie Israel GOtt lobeste, als sie durchs rote Meer hindurch geganzgen waren. 2. B. Mos. 15, 1. seqq. Denn das wird ihr Ehrensund Jochzeits Tag sennt Abas solten sie anders thun konnen, als sich freuen, jauchzen und GOtt erhöben?

Dielieblichkeit und Anmuthiafeit diefer Sache erläutert der Tert mit einem schönen Bleichniß. Denn dein Thau ist ein Thau des grunen Seldes. Redet in diesem Bers Gott felbst zu seiner Rirche, so wil er fagen: Than, der auf dich fallen und dich befeuchten wird. 2c. Redet aber die Rirche GOttes, fo ift die Meinung: Dein gnädiges Verheiffungs, Wort, o GOtt, ist als ein erquickens der Thau, das wird unsere verdorreten Ges beine, wie der natürliche Thau die verwelfs ten Kräuter, Blumen und Früchte, wieder lebendia machen, daß sie werden hervor gris nen wie Gras. Jef. 66, 14. Gleichwie dein allmächtiges Schöpfers-Wort im Anfang Gras, Baume, Frichte, Krauter hervor

gebracht hat. ic. 1. B. Mof. 1, 11. 12. Ja was ist der Thau, der uns lebendig machen wird, anders, als das teure Blut JEGU Christi des Sohnes Gottes, das im Garten Gethfemane aus feinen Abern gedrungen und die Erde befeuchtet hat? Das er in feis ner Geißelung, ben seiner Kronung und am Kreuz vergoffen hat, und wodurch uns die Auferstehung und das Leben erworben worden? Ist es nicht die Salbung des Deiligen Geiftes, dadurch auch unser Leib ein Tempel GOttes wird? Konnen unfes re Leiber wol im Staube liegen bleiben, weil hier schon Gottes Geift in uns wohnet, und uns gleichsam balfamiret und unverweslich macht? Rom. 8, 11. Dwie anmuthig wird diese Saat einst lassen! Wie wird es fo dicke aufgeben? Nicht Ein Körnlein wird zuruck bleiben. Gleichwie Chriftus, das edle Weizenforn, nicht in der Erdelies gen geblieben, fondern wieder aufgegangen, und herrliche Früchte gebracht hat: fo follen auch alle in die Erde gestätte Leiber der Seis ligen wieder hervor grünen, nicht anders, als die Saat nach dem Winter auf einem fruchtbaren und mit Thau und Regen bes nezten Felde. Sehet da die Billigfeit der Benennung, daß wir die Begrabniß, State 50 Gores Hecker beißen.

Go trofflich dieses nun den Kindern Gottes ift; so erschrecklich muß es in den Ohren der Gottlosen flingen, wenn es end lich heißet: Aber das Land der Todten wirst du ffürzen. Der vielmehr: Die Riesen aber wirft du zur Brden werfen. Die Rirche Gots tes wil fagen: Unfere machtige Feinde, die Tyrannen, die und verfolget, streng über uns geherrschet, deine Knechte getodtet, und deiner Zeugen Blut vergoßen haben, (v. 13. 21.) werden ja endlich gestirzet werden. Dier treten fie und unter ihre Fuße, und gehen graufam mit uns um; aber das Blatt wird sich wenden. Wir werden zum ewigen Leben auferstehen; Sie aber follen gefturzet, und mit Füßen der Geringen und Armen zertreten werden. vorhergehenden 18. Vers flagte die Kirche GOttes: Wir find schwanger, und ift uns bange, daß wir kaum Odem holen; Noch konnen wir dem Lande nicht helfen, und die Binwohner auf dem Proboden wollen nicht fale len. Was sie aber nicht bewerkstelligen kons te, das wil GOtt thun, daher heist es hier im 19. Berg: Die Riesen wirst du zur Erden fürzen, und also werden sie schon dereinst fallen müßen. Siehe auch v. 21. Es geben auch einige diese Worte nicht unbillig also:

n

115

is

111

ie

en

es

ib

fes

eil

nd

ich

nig

18,

ies

ett,

len

eis

rs,

em

be-

der

åte

50

Aber die Riesen, die gewaltige Tyrannen und Berfolger Deiner Kirche, wird die Erde auss werfen, ausspeyen. Es kommt diese Redense Art etliche mal im 3. B. Mos. 18, 25. 28. c. 20, 22. vor, alwo der DErr die Ifraeliten vor den Greuein der Cananiter warnet, uns ter der Bedrohung, das Land werde fie aus, spenen, wie die Senden, wofern sie sich mit ihren Greueln verunreinigen murden. Die Natur ward durch die schändliche Greuel der Cananiter gleichsam zur Rache aufgebracht, und wolte sie langer nicht tragen, sie wurden vom Erdboden vertilget, daß fie nirgend mehr gefunden wurden, nicht ans ders, als hatte fie das Land ausgespien. Go foll es den Rephaim, den gewaltigen Feins den des Volfes Gottes auch gehen. Wenn GOtt seiner Rirche wieder aufhilft, sollen sie gestürzet werden. Wenn jene zum Leben aufersteben, soll das Land oder die Erde dies fe ausspenen. Ihr Gedachtniß foll unter dem Himmel vertilget, und ihre Macht zu Grunde zernichtet werden. (Man lese das von Offenb. 18. und 19. Cap.) Es ist noch zwischen dem 14. und 19. Vers unsers 26. Cap. Jesaid ein schoner Gegensan zu mer Im 14. Vers heißet es: Die Tobten bleiben nicht leben, die Verftorbenen (im Ebras ischen

ischen: Die Riesen, die gewaltigen Berfols ger der Rirche GOttes) steben nicht auf. Im 19. Bers hingegen: Aber deine Todten, v GOtt, oder du Kirche GOttes, werden leben, und mit dem Leichnam aufersteben. Jene Worte handeln von den Gottlofen, von den Feinden und Berfolgern der Kins der Gottes; Diese aber von den Glaubis gen, und den heiligen Martyrern. aber? werden denn die Gottlosen nicht aufs erstehen? Ach was wurden sie lieber wins schen, als daß sie nur nimmermehr aufstes ben und vors Gericht fommen dürften. Allein vergebens! Die Meinung aber des 14. Berses ift diese: Gleichwie überhaupt die Todten zu diesem Leben nicht wieder les bendig werden, so werden auch besonders die Tyrannen nicht wieder auferstehen, nems lich zu diesem Leben, daß sie uns weiter wers den verfolgen und ängstigen konnen: denn du hast sieheimgesucht und vertilget ic. (vers gleiche Offenb. 20, 1.5.) Go werden fie doch aber an jenem Tage aufersteben? Ja, fie mußen allerdings hervor. Aber wie? Von den Frommen heißet es: Sie werden leben, aufersteben; Bon den Gottlosen aber faget der 19. Vers: Die Erde wird sie ausspeyen, Ein solcher Greuel sind sie GOtt und der Matur,

md

1199

1180

28.

ten

ms

นธ์ร

nit

Die

uel

ges

fie

fie

me

50

ins

1111

fie

ent

ies

ter

zu

as

och

6.

ers

en

'ás

en

Natur, daß die Erde auch nur den Staub der Gottlosen nicht mehr wird in sich behalzten wollen; sondern wird sie ausspenen, daß sie in den seurigen Pfuhl geworsen werden. Einen solchen Gegensaß machte jener Sohn der Maccabäischen Mutter, als er zu dem Tyrannen Antiocho sagte: Das ist ein großser Trost, daß wir hoffen, wenn uns die Menschen erwürgen, daß uns GOtt wird wieder auserwecken; Du aberwirst nicht auserwecket werden zum Leben. 2. Maccab. 7, 14 D ein lieblicher und den Kindern GOTTes

recht trofflicher Gegenfas!

Lernet denn nun bieraus, wer sich einer frolichen Auferstehung getröften, und um derfelben willen auch den Gottes Acker als ein liebliches und anmuthiges Feld ansehen Nicht die Gottlosen, nicht die mach tigen Keinde GOTTes und der Seinigen, nicht die die Erde verderben, und die Froms mennicht leiden wollen; die muffen gittern, wenn des DErrn Tag fommt. v. 21. Offenb. 6, 15:17. Sondern die Todten GOTTes, feine Todren, Die ihm als fein Bolf angehos ren, gleichwie Abraham von seiner erblaß: ten Sarab fagte: daß ich meinen Todten bes arabe. 1. Mof. 23, 4. 8. Ihr Welt Rins der, mußet vor dem GOttes Acter billig ers fchres

schrecken. Denn mit was für einer Soffe nung konnet ihr ihn ansehen? Guer Leib muß zur ewigen Schmach und Schande dereinst hervor. Die Erde wird euch auss Vors Gericht muffet ihr treten und euer Urteil anhoren. Ach! um GOt tes willen, Geelen, bedenfts, und laget euch ben Zeit retten. Wollet ihr demnach mit Freuden den GOttes Acter ansehen, fo wers det GOttes Rinder, Glieder Christi, Tems pel des Deiligen Geistes. Wachet auf vom Sunden Schlaf, ftehet aus dem geiftlichen Tode auf. Eph. 5, 14. Fanget an der Gunde zu sterben und GOtt zu leben. neue Menschen, damit ihr zum Bolfe GOto tes gehöret. So so könnet ihr euch auf die funftige Auferstehung freuen. Und gewiß, dieser Glaubens Bunft ift vermogend, eis nen wahren Chriften ungemein zu vergnüs gen, und ihn aufs fraftigfte zu troffen, in allen innerlichen und aufferlichen Leiden: gleichwie hier (Jef. 26.) die bedrängte Kirche sich in den trubsäligsten Umständen das mit aufrichtet, imgleichen Paulus sich und die Corinther hierdurch im Glauben ftar: fet. 1. Cor. 15, 58. O lieblicher! Dans muthiger Gottes Acter!

Doch es mochte ein befumertes Chriften. Serz,

ub

als

aß

en. hn

of

die

ird

ufo

14 Ces

ner

um

als ben

ichs

en,

mi

rn,

ces.

chos laks

bes Lins

lers

bres

Herz, das noch einige Furcht vor dem Tode und ein Grauen vor dem Grabe ben fich fpus ret, hiergegen einwenden: Ach, das ift ja wol freylich gar trofflich, daß ich dereinst auf dem Gottes Acter wieder aufersteben werde; aber wer weiß, wie lange ich in der Erde werde liegen und auf die Auferstehung warten mußen? Jawenn ich wuste, so ich beut fturbe, daß ich morgen oder über furze Zeit wieder lebendig hervor geben wurde, fo wolte ich mit Freuden den GOttes : Acker ansehen; Aber so ift das zu hoffende Gut noch gar weit binaus gefett. Solche Seelen aber follen izt weiter boren, daß der GOttes. Acter nicht allein in Soffnung eines fünftis gen, sondern auch wegen des Genußes eines schon gegenwärtigen Butes lieblich und anmuthig mit Recht zu nennen sen.

Der andere Teil

Jervon wird uns mit mehrern der 20. Vers des Textes Unterricht geben. Gebe bin' mein Volk, in deine Rammer, und schleuß die Thur nach dir zu: Verbirge dich eisnen kleinen Augenblick, die der Forn vorüber gesbe.

Wenn der vorhergehende 19. Vers der Jüdischen Kirche eine leibliche Erlösung und

und Befreyung von allen ihren Drangfas len, infonderheit aber die Biederherausfühe rung aus der Babulonischen Gefananis vers beißen: So muften nach einiger Ausleger *Meinung die Worte des 20. Vers diesen Sinn haben: So gehe denn nur immer" geduldig hin, mein Volk, nach Babel, an" den zu beinem Gefangniß bestimten Det" da ihr zerstreuet und einfam, einer hier" der andere dort werdet eine Zeitlang bleis" Saltet indefftille und gelaf?" ben mußen. fen aus, fucht euch nicht felbst wieder Gott" und vor der Zeit zu helfen, diß Zorn-Wet-" ter wird endlich vorüber gehen, und in fur?" zem ein Ende nehmen." Andere, ** die es gleichfals von der leiblichen Erlöfung verftes ben, übersegen es also: Inzwischen, (ebe die Erlofung wirflich erscheinet) gehe bin, mein Bolf, in deine Rammer der Einfamfeit, des Gebets und Stillschweigens, durch stils le senn und hoffen werdet ihr stark senn. Jes. 30, 15. Demuthiget euch unter GOTTes Hand, und sprechet: Ich wil des HErrn Born tragen, denn ich habe wieder ihn gefuns

tipost duma specialit off &

be

dis

ia

nft

ere

der

na

ut

eit

fo

fer

och

en

86

tis

108

pig

er

nd eis

tes

er

ia

10

^{** 3}um Erempel Kortum in seiner Paraphrasi Jesaiæ.

** Wie Seb. Schmidius anführet, der aber selbst nicht die Worte also erkläret; doch auch diese Erklärung sich nicht läßet mißsallen. Siehe auch Herrn D. Michaelis Bibl. Hebraica.

sündiget. Ich wil das Zorn-Wetter geduls dig laßen über mich hergehen, es wird doch wieder licht werden. Mich wird der Here aufhören zu schelten, und denn wird er meis nen Feinden ihre Bosheit auf ihren Kopf bezahlen. v. 21. Mich. 7,7 * 10. Jes. 10, 24.25.

Andere hingegen, welche den 19. Bers also ansehen, daß sich die bedrängte Kirche mit der seligen Auserstehung zum Leben trösste, verstehen den 20. v. vom Grabe, und hals ten dasür, daß der HERR durch den Prospheten so viel sagen wolle: Weil denn nun deine Todten leben, deine Leichname wiesder auferstehen sollen, en so gehe nur getrost und unerschrocken hin in deine Grabes Kams mer, und verschlaf darin alle Noth, die inden über andere ergehet.

Man kan nicht unfüglich bendes * wohl zusammen nehmen. Und da wil nun der Prophet zur bedrängten Jüdischen Kirche sagen: Sen gutes Muths, du liebes Volk des DErrn, deine Bitte um Vertilgung der Feinde und um Frieden (v. 7 * 18.) wird der DErr erhören. Der Zorn wird endlich vorsüber gehen, du solt wieder aufgerichtet, und die Feinde gestürzet werden. Erwartenur indes der Jüsse GOTTes mit geduldiger Gelass

^{*} Alfo meinet auch Geb. Schmid.

Gelaffenheit. Wer aber diese verheissene Hulfe und leibliche Erlofung nicht erlebet, noch in der Zeit mit Augen fiehet, der gebe sich auch willig drein, und gehe mit Freuden in fein Grab: Denn er kommt zu einem bessern Leben, und verschläfet manchen

Jammer.

Da dieses Capitel aber nach dem vollis gen Sinn des Beil. Geiftes zugleich auch von den lezten Drangfalen und schweren Berfols gungen handelt, welche die Rirche neues Teft. vor ihrer Berherrlichung noch von dem Thier erdulden foll, Offenb. 11. c. 13. c. 17. foges boret diefer Bers'in die Zeit des funften Siegels, (gleichwie der folgende 21. Bers ins sechste Siegel, Offent. 6, 9:12 17.) und hat diese Meinung: Die, so in dieser schweren Berfolgung das Leben behalten, follen mit Gebet und stiller Geduld alles ere tragen, und auf GOTTes Hulfe warten, Luc. 18, 7. es foll nicht langer währen, als 42. Monden. c. 13, 5. Die, fo darin ertode tet werden oder fterben, und die Sulfe nicht feben, follen froblich ins Grab geben, und ruben, Offenb. 14, 13. in der Soffnung, daß fie in furzem wieder auferstehen. die seligen Seelen derer, die um des Wors tes GOttes und Zeugnißes JEfu willen (uns ter

15

IT

15

ie

I

35

r

r

rs

id

ır

er

1=

ter den Seydnischen und Antichristischen Tysrannen) erwürget worden, und unter dem Altar um Rächung ihres Blutes an den Einswohnern der Erden bitten, sollen noch eine kleine Zeit (einklein Augenblick der 42 Monsden) ruhen, bis ihre Brüder, die in dieser Zeit noch vom Thier ertödtet werden, auch noch dazu kommen. Offenb. 6,9°11. Alsdenn sollen die Leiden der Kinder GOttes ein Ende nehmen, sie sollen auferstehen, und ihre Verfolger sollen alsdenn (im sechsten Siegel c. 6, 12°17. c. 11, 17. 18.) im Zorn heimzesuchet und vertilget werden. Jes. 26, 21.

Wir betrachten anizt nach unserm Iweck diese Worte als eine Anrede an das Volk Gottes, daß sie unerschrocken und getrost in ihr Grab eingehen sollen, und sinden dars in die andere Ursach, warum Kinder des Höchsten den Gottes Acker lieblich und ansmuthig nennen sollen, nemlich wegen des Gesnußes eines gegenwärtigen Gutes.

Solches Gut ist teils ungestorte Rube, theils vollskommene Sicherheit vor allem Unglück.

Gehehin, mein Volk, in deine Kammer, und schleuß die Thur nach dir zu. Im Grund-Tert wird das Geben in die Kammer mit zwen Worten geboten: Gebe, mein Volk, Bolf, Rommin deine Kammern. 2Bomit angezeiget wird, daß man ohne Bedenken, willig, unverzüglich, freudig dem Tode ent gegen, und in fein Grab eingehen folle, wenns Gott gebeut. Und warum nicht? gehet in die Schlafe und Rube , Rammer. Eine liebliche Benennung des Grabes! Wenn man fich den Tag über mude gears beitet hat, so legt man sich freudig in seine Kammer zur Ruhe nieder, damit die mats ten Glieder sich durch den süffen Schlaf Dergleichen Der Kräfte wieder erholen. Redens-Art brauchet Jesaias auch anderwerts in seiner Weissagung von dem Tode und Grabe der Frommen. Cap. 57, 2. Die richtig vor sich gewandelt haben, kommen zum Griebe, und ruben in ihren Rammern. Daher werden auch die verstorbenen Glaus bigen Entschlafene genennet. 1. Theff. 4, 13. Von Lazaro sprach Christus: Laza: 14. rus unfer Freund schläft. Joh. 11, 11. Wenn ein haus Dater zu seinen Kindern und Rnechten, die den Tag über fich fleißig und emfig bewiesen hatten, auf den Albend fagte: Nun gehet hin in die Schlaf-Rams mer, ihr werdet gewiß mude fenn, ruhet eus re matten Glieder aus, ihr follet durch nichts mehr gestoret werden, wie erquicklich wir-De

10

20

t,

11

r

f,

de das flingen! Saben nicht die Kinder und Anechte Gottes in ihrem ganzen Leben vies le Arbeit, Mühe, Kreuz und Trübsal, des Tages Laft und Dite zu tragen, gutes zu thun und boses zu leiden? Matth. 20, 12. Sind nicht fowolibre Christenthums Wers fe und Gottseligfeits-Ubungen, als auch ibre besondere Berufsund Amts Geschäffte von wegen der zustoffenden aufferlichen Umstände mit vielen Beschwerlichkeis ten umgeben? Kan ihnen nun wol etwas lies ber fenn, als eine Entbindung und Entlaf fung von aller ibrer Arbeit? Diese aber erlangen fie im Tode, fowol der Geelen als dem Leibe nach. Offenb. 14, 13. 3ef. 26, 20. Darum gebet ein Abraham, Isaac, Jacob alt und Lebens fatt mit lachendem Muth in seine Todes Rammer. Dairus ben Mofes, Josua, David und andere from me Regenten, von ihrer schweren Regis mente Laft. Da rubet Paulus und andes re treue Knechte GOttes, die in Chrifto viel gearbeitet und ausgestanden haben, von ih ren Arbeiten, Wachen, Leiden, Berfolgungen, Reifen und Rummernuffen ic. O fuffe Rube, die man im Grabe genießet! foll aber ungeftort feyn. Wir follen liegen und schlafen ganz mit Frieden. Bf. Das

Das zeigen im Text die Worte an: Schleuß die Thur nach dir zu. Wir erinnern uns hierben, was sich mit dem Roah zugetragen. Alle derfelbe in den Raften gangen, schloß der DErr hinter ihm zu, 1. Mos. 7, 16. damit weder die gottlosen Leute, ehe die Sundfluth fam, ihn beunruhigen, noch auch, da dieselbe fam, die, so sich noch retten wollen, zu ihm in den Raften eindringen konten. Wenn wir ins Grab verscharret find, so ift auch gleichsam die Thur hinter uns zuges Da kan nichts unsere Rube stos schlossen. Da erreichen die innerliche Geelen-Noth, Gemuths : Unruhe, Kummer und Sorgen ihr Ende. Da fan fein Schmerz, Ungemach oder Krankheit unfern Leib mehr Im Tode stirbt alle Noth. Da treffen. muß der Haß und Neid, der Spott und Verfolgung der Welt, der Hohn der Feinde, das Drängen der Wiedersacher zurasen aufhören. Da find wir niemanden was schuldig, niemand hat von uns was mehr zu fordern. Die Kammer ift zu, die Thur ift verschlossen, dem Todten geschicht kein Leid. Lages aber auch geschehen, daß durch Gottes Zulaffung der todte Leichnam eis nes Frommen vor dem Grimm der Feins de im Grabe nicht konte ruhig liegen; wels ches C4

ės,

el

ie

n

). B

ches dem Leibe doch an fich feine Schmer. zen, der Seelen feine Unrube verursachet. sondern zu bender Verherrlichung dienen muß: So hat doch der HERR oftmals, wenn er sein Aufsehen auf seine Auserwehl ten an den Tag legen wollen, fie fo zu vers schlieffen, und ihr Grab, wie Mosis Grab, also zu verbergen gewust, daß sie niemand finden konnen, oder fich doch nicht an fie hat machen dürfen. Alfo wurden die Gebeine ienes Mannes GOTTes gerettet, als die Knochen der Baals Bfaffen zu Bethel von Josia verbrannt wurden. 2. B. Kon. 23, 17. 18. Es ift befannt, daß, da Raifer Carl der fünfte Wittenberg eingenommen hatte, die Spanischen Soldaten Lutheri Korper. der in der Schloß-Kirche begraben war, ausgraben und verbrennen wolten. wolte der löbliche Kaiser durchaus nicht ges statten, und sagte: Ich führe nicht mit den Todren, fondern mit den Lebendigen Krieg, laffet ihn ruben, er bat feinen Richter; ver bot auch ben Leibend Lebens, Strafe, daß sich niemand au Lutheri Grab vergreiffen folte.

Es wird aber auch die vollkommene Sischerheit gerühmet, deren man im Grabeges nießet, wenn der Prophet spricht: Verbirge

dich ein Blein Augenblick, bis der Born vorüber gebe. Go fern bier das Berbergen in die Kammer des Gebets, der Geduld und des Stillschweigens geboten ift, so muß man durch den Jorn die Züchtigungen GOttes versteben, die über die Kirche selbst ergeben. Mich. 7, 8000 10. Wenn wirs aber lieber vom Eingeben in das Grab erflaren wollen, fo wird durch die Verbergung vor dem Zorn nichts anders gemeinet, als die Sicherheit vor den Blagen und Straf Gerichten GOts tes, die an der argen Welt und Eprannis schen Berfolgern der Kinder Gottes follen ausgeübet werden. Diefer Sinn findet als denn infonderheit hier statt, wenn wir unser Auge auf die fimftigen Schickfale der Rirs che Edrifti richten, von welchen dieses Cas pitel unter dem Bilde der Drangfalen der Judischen Rirche zugleich handelt. Und da stehet dieser Bers mit dem folgenden 21. v. in einer schönen Verbindung. Verbirge dich, mein Bolf, in deinem Grabe vor dem Born : Wetter der göttlichen Plagen, die über die bose Welt sollen ausgegoßen wers den. Denn fiebe, der DErr wird ausgehen von seinem Ort, beimzusuchen die Bosbeit der Einwohner des Landes über sierc. Das von folt du nichts erfahren in deinem Nue. bes

D

e

e

I

n

be-Rammerlein. Und wenn denn das Uns gewitter vorben, folt du aus deinem Gras be freudig hervor und zum Leben auferstes fteben. Ich zweifele nicht, es habe der Geift Gottes hierben auf das gesehen, was in E gupten ben den Ifraeliten geschahe, als der Bürge: Engel alle Erft. Geburten der Egy: pter erwürgete. 2. Mof. 12, 22. 23. als diese lezte vor ihrem ganzlichen Unters gange vorläufige Plage die Egypter treffen folte, ward den Kindern Ifrael anbefohlen, daß sie ihre Thur Schwellen und Pfosten mit dem Blut des Ofterlammes beftreichen, und fein Mensch zu seiner Haus: Thur bis an den Morgen heraus geben folte: weil der DErr umbergeben, und die Egnpter plagen wurde. Da hieß es auch gleichfam: Gebe bin, mein Dolf, in deine Rammern, schleuß die Thuren nach dir zu, verbirge dich ein klein Augenblick (bis an den Morgen, in deinen verschloßenen Saufern, bis der Born (der Würg: Engel) vorübergehe. siehe, der Herr wird ausgehen zc. Dieser Sinn stimmet auch mit andern Schrifts Dertern überein. Im 57. Cap. Jef. v. 1. beifet es: Der Gerechte fommet um, (wie es von außen scheinet, Weish. 3, 1 :: 4. c. 4, 15:118. c. 5, 4.) und Miemand ift, der es 311

zu Herzen nehme; und beilige Leute wers den weggerafft, und niemand achtet darauf. Denn die Gerechten werden weggerafft vor dem Ihre Geele gefället GOtt wohl, Ungluck. darum eilet er mit ihnen aus dem bofen Leben, Weish. 4, 14. daß die Gerichte des Hochsten sie nicht treffen sollen, welche sich wegen der zunehmenden Bosheit der Menschen ims mer mehr häufen. Wenn wir die Welt in ihren iezigen Umständen recht ansehen, so können wir nicht anders urteilen, als daß viele Plagen und Strafgerichte GOTTes über derselben schweben. Und da der HErr vielleicht bald von seinem Ort (der bisher gebrauchten Geduld und Langmuthigfeit) ausgehen wird, zu schrecken die Erde, so ist es eine nicht geringe Wohlthat für gläubis ge Rinder Gottes, wenn er fie iezo noch, obe wol zuweilen frühzeitig wegnimmt. umgehen manche Noth, und verschlafen vies le Gefahr und Unruhe. GOtt handelt diffals mit seinen Kindern, wie ein Haus-Bater mit seinen Garben auf dem Felde. Benn derfelbe in der Ernte Beit fiehet ein Ungewitter am Himmel aufziehen, so eilet er, daß der sein Getreide noch moge trucken in die Scheune bringen. Das ift auch die Ursach, warum der Himmlische Vater

ts

10

es

ft

E

r

0:

III

rs

11

t,

11

II,

iŚ

er

115

be

IF

in

in

n

itt

er

ts

I.

ie

4,

cs

Beiten fo unter die Rinder greifft, und fie in die Schlaf Rammer gehen heißet. Wenn die Schwalben nach ihren Nestern, und die Bienen auf ihre Stocke zu Sause eilen , so ift gewiß ein ungestim Wetter vorhanden. Und wenn die jungen Kinder sich so dick verkriechen, so ist etwa ein Unglick vor der Thur. Wenn denn das Sturm, Wetter der gottlichen Gerichte über die gottlose Welt wird ausgetobet haben, denn follen sie wieder auferstehen zum ewigen Leben. Weim die Plagen Egypti vollendet find, dann

geht Ifrael aus Egypten.

Wie lange sollen wir und aber im Grabe verbergen? Ein klein Augenblick. Wenn es uns auch lange deuchten wolte, so ist es doch nur ein flein Augenblick. Ja wie lange währet alles, was zeitlich ift und in der Zeit geschiehet, wenn mans mit der Ewigfeit ver» gleichet? nicht langer als einen Augenblick. Zwar was uns Schmerzen, Kummer und Furcht verursachet, oder sonst bedenklich vorkommt, dünket uns gemeiniglich sehr lange zu währen. David klaget im 13. Pfalm: DErr, wie lange perbirgeft du dein Antliz vor mir? Aber wie redet denn GOtt felbst davon? Ich habe dich ein klein Hugenblick verlagen : ich habe mein Angesicht im Uns gens genblick des Forns ein wenig vor dir verbors gen :: Jes. 54, 7. Was ist kurzer, als ein Augenblick? und wie lange fan ein Blein 21us genblick mahren? Wenn einer ruhig geschlas fen hat, so dunkt es ihm benm Erwachen doch nicht lang; es fommt ihm vor, als batte er nur einen fleinen Augenblik geschlas fen, fonderlich wenn ihm was fuffes geträus met hat. Der Leib der Frommen schlafet Ihrer Geele aber im Grabe ungeffort. traumet nicht etwa, fondern fie genießet in Der That die allerfuffeften Dimmlifchen Erquickungen. Wenn wir nun an jenem fros ben Morgen erwachen werden, fo wirds und dunken, als waren wir gestern erst ins Grab gegangen. Wer wolte denn nun in Betrach: tung deffen das Grab und den Gottes-26 der für was anders halten, als für eine ftille Schlaf-Kammer und fichere hutte vor als lem Sturm, Wetter? Jedoch können frens lich nicht alle ihn also ansehen. Gottes Volt ift es, das fich folche Vorftellung machen fan und foll. Die Gottlofen muffen ihr Grab anseben als ein Stock Saus und Gefange niß, darin ihr Leib als ein Maleficant vers wahret wird, bis auf den Tag des Gerichts, an welchem fie, (wie vorhin gedacht) die Erde ausspeyen wird, und ihre verdamms te

11

it

ro

ct.

10

d

hr

III

ott

lict

lus

ens

te Seelen mit den verfluchten Leibern wieder vereiniget, und sie öffentlich verurteilet werden sollen. Trofflicher fan ich den Gott losen ihr Grab nicht vormablen. Volk GOTTes aber, und denen die im DEren fterben, (Offenb. 14. 13.) ift es eine Schlaffund Rubeija eine Braut-Rammer, darin ihre Leiber, als des Heiligen Geistes Tempel, gleichsam einbalfamiret werden, Die Berwesung ablegen, und rubig erwars ten, bif fie an jenem Tage mit ihren Geelen vereiniget, verklaret berausführet, und im schönsten Braut Schmuck zum Brautis gam ins ewige Dochzeit- Daus eingeholet werden. Lieblicher und anmuthiger konnen fie fich ja felbst ihr Grabnicht wünschen und begehren.

Nicht anders sollen und wollen wir auch diesen neuen Gottes Acker des hiesigen Waisen Pauses uns vorstellen, den wir heut zum ersten mal als einen solchen betreten, und mit Gottes Wort und Gebet heiligen wollen. Danken derowegen zuvorderst dem dreneinigen, ewigen, unsterblichen Gotte, der da ist ein Gott der Geister als les Fleisches, vor welchem auch die Todten leben, daß er von Ansang der Waisen. Ans stalten an bis hieher, in allen Stucken so

gnas

gnadiglich geholfen, Rath und That geschens fet, und unzählich viel Gutes allen Glies dern derfelben erzeiget hat. Daß er unter unfere Allergnadigften Koniges und Landese Vaters hohen Macht Schut uns bisher in Rube und Friede leben, und durch Diefelben diefem Werke viele Wohlthaten wiederfahren lagen; daß wir das Wort der Wahrheit has ben ungestört lehren und hören, und in der Gottseligfeit uns üben fonnen. durch seine herzlenkende Kraft Wohlthater erwecket hat, durch deren milden Bentrages dazu gediehen, wie wir vor Augen feben. Wir danken dem frommen Bater im Sims mel, daß er nicht allein für die Leibes-Nahrung und Nothdurft, die wir lebend brauchen, so anadiglich gesorgethat und noch sors get; fondern auch anheute zeiget, wie er nicht weniger für unfere erblafte Leiber Gorge trage, daß dieselben nach dem Tode mogen im Friede schlafen. Preis fen der Gottlis chen Gutigfeit, daß sie die Rosten dazu bes scheret hat, diesen Plas anzuschaffen, und Diese Stelle zu einem Gottes Acter einzus richten. Lob und Dank fen dem himmlis schen Bater, daß er die Bergen Giner Sochs Preifl. Königl. Neumarkischen Regierung und Conliftorii in Gnaden gelenket, dis uns fer

cs

11

11

tis

et

ent

10

ch

en

ut

tt,

en

rst

en

als

teit

line

fo

ido

fer Vorhaben gnadigft zu approbiren und zu confirmiren. Und daß wir eben heut in Rus be und Friede diefen Plan dazu, wozu er ges widmet ift, zum erstenmal betreten und ges brauchen konnen. Diefer dreveinige GOtt fen ferner Huter und Wächter über und und über dieser State! O GOtt himmlischer Bater, beilige du diefen Ort mit beiner herze lichen Liebe und vaterlichen Barmbergigfeit, zur Verwahrung deiner wehrten Ges schöpfe, die du auch nach dem Tode deiner Aufficht würdigeft. Oherr Jefu Chris ste, der du am Kreuz gestorben, in die Ers de begraben, aber auch aus dem Grabe wies der auferstanden bist, der du für das verratherische Blut. Geld Juda einen GOttes? Acker zum Begrabniß der Pilgrim ankaufen laffen, und durch dein eigen Begrabnif unfere Graber zu fanften Schlaf-Rammern eingeweihet haft, du wollest als der himmlis sche Erze Bischof unserer Seelen mit deinem beiligen Blut und Tod diesen unsern neuen Gottes-Acter felbst einsegnen und weihen zu Rube-Rammern deiner teuer erfauften Gliedmassen. O GOtt wehrter Heiliger Geift, heilige du diesen Ort mit dem Krafte Balfam deines Troftes, zur Behaufung und Berwahrung deiner geiftlichen Tems pel, pel, die alhier sollen eingesenket werden. Dir, o dregeiniger GOtt, Vater, Sohn und Seiliger Geist, soll dieser GOttes Acker samt allen Leichen und Seelen Hitten, die alhier werden bis an den jungsten Tag bes beerdiget werden, übergeben, und derselbe hiermit eingeweihet seyn im Namen GOttes des Vaters, und des Sohnes und des Seiligen Geistes, Amen.

Nun, ihr geliebten Glieder des Wais fen Daufes, oder so viel euer doch in dems felben fünftig fterben werdet, fo lernet nun diesen unsern GOTTes Acter mit reche ten Geistes Augen ansehen. Hier wird der himmlische Vater einen nach dem andern zu feiner Zeit in die Erde ftreuen. En fo fehe doch ein jeder wohl zu, daß er nicht ein Unfraut fen, damit nicht am Erntes und Einfamlungs Tage iemand von uns abe gesondert, und zum Feuer verwiesen wers Werdet doch allzumal ein aus den dürfe. ter Beizen, fo famlen euch einft die Schnits ter Gottes, die heiligen Engel, von diefem Acter in die himmlische Scheuren. izt fallt-mir ein, daß dieser Strich Acker ehs mals ift ein Wein-Berg gewesen, wie denn auf der nächsten Abteilung hier hinter uns noch

318

us

res

res

tt

nd

er

135

ig=

ter

ris

ers

ies

ers

ess

us

uß

rit

ilis

em

ren

hen

ten

aer

ifts

ma

me

pel,

noch Obst Baume davon ftehen. Ein ieder unter und hite fich doch mit allem Fleiß, daß er nicht Seerlinge trage, denn folche werden an jenem Tage in die Relter des Jorns GOttes geworfen. Offenb. 14. Sondern werdet alle gute Reben, in Spriftum den Weinstock des Lebens verpflanzet, damit ihr einst auch im Baradies GOttes grunen mos Hier ift die Schlaf-Kammer, darin wir und einmal verschlieffen und ruben fols Ach so laffet uns doch mit Ernst rine gen, daß wir jederzeit im Stande guter Werke erfunden werden, und wenn wir einst Fenerabend machen, dem Leib und der Geelen nach fanfte ruben, auch den Gnas den Lohn von der Sand des SErrn erwars ten formen. Infonderheit laget doch ihr,lies ben Rinder aus dem Waifen Daufe, euch anbeut recht lebendig machen und aufwecken, daß ihr euch allefamt bald und ungefäumt an euren Gott und Seiland ergebet, vamit ihr, wenn es and Sterben gehet, mit Freus den abdrucken konnet. Gedenket doch ben diesem iezigen Umstande, vornehmlich die unter euch fo harte Herzen haben, wie gar bald auch ein gefunder Knabe fterben fan. Beut vor acht Tagen um diefe Zeit faßet ihr alle, und auch der felige Petrich frisch und aefund

gestund in der Erbauungs. Stunde. Wer hatte es vermuthet, das acht Tage drauf einer von euch solte hieher getragen wers den? Wenn GOTT zu euch vor acht Tax gen gefagt hatte: Rinder, heut über acht Tage wird man einen von euch auf den neuen Gottes Acter tragen; fo wurde ein ieder gedacht oder auch gefraget haben: Eu, wer mags doch wol sein? wir sind ja alle gefund. HERN bin ichs? Ich bins wol nicht? Nun ist febet und wißet ihrs, wer der Erste ist. Wer aber nach diesem der nachste am Tode und Grabe senn wird, der mag sichs wol izt eben so wenig einbilden, als fichs der selige Knabevoracht Tagever: muthet. Da nun der Erfte, der alhier bes erdiget worden, so schnell von hinnen ges gangen, fo laket euch folches eine fraftige Erinnerung fenn, daß ihr euch alle Augenblicke zu einer feligen Heimfahrt fertig hals tet, so konnet ihr diesen GOttes Ader mit Freciden ansehen und betreten. Und wird das nicht Freude fenn, wenn dereinst am Auferstehungs : Tage wir alle, die hier geschlafen, zum Leben hervorgehen, und Bas ter, Mutter, Prediger und Præceptores fagen konten: Siehe da, HENN JE SU, wir und die Kinder, die du uns geaeben

18

r

35

11

[5

10

r

r

T

10

rs es

ch

IT,

it

Us

ely

ie

re

11.

br

nd

Der liebliche und anmuthige geben haft! Ich fage: Wird das nicht Freude senn?

Meine Geliebtesten Zuhörer aber ins gefamt nehmen von diefem neuen Gottes, Acter diese Erinnerung mit nach Hause: Nichtsift gewißer als der Tod und das Grab. Lebet aber in täglicher Buße und lebendis gem Glauben an JESUM Christum; fo ift euch der Tod ein Schlaf, und das Grab eine Schlaf Rammer. Sterbet allem eis teln ab, eh ihr sterbet, und machet euch mit der Ewiakeit bekannt, so wird man euch feine frolichere Botschaft bringen fonnen, als diefe: Beffelle dein Saus, du folt Feverabend machen und schlafen geben.

O erquicklicher Troft für Kinder GOts tes, der ihnen alle Furcht vorm Tode und Grauen vor dem Grabe benehmen muß. Bedenket was ihr gleich im Augenblick des Todes febon nach Leib und Geele zu genief: fen; bedenket, was ihr am Tage der Aufers stehung noch zu boffen habet? Laget euch nur die Welt nicht am Bergen fleben, und denn sehet den Tod und das Grab recht an. to werder the davin und durch dagelbe bine durch das Leben und den Spimmel erblicken. Gend Send ihr nicht oft mude und matt? wins schet ihr euch nicht oft Ruhe? Nun ein Knecht des Herrn muß zwar nicht wollen faul fenn; aber wenn der DErr gebeut, daß wir Fenerabend machen follen, fo weiß ich nicht, warum wir das Schlafen gehen noch aufschieben wolten. Wir geben ja gleich im Augenblick des Todes mit der Geelen ein zur Ruhe, und der Leib kommt auch zur Wir verlieren nichts im Sterben. Rube. Ach wie fanft wird sichs da ruhen! Wir werden nichts horen und empfinden von als len den Plagen, die die gottlose Welt tref. fen werden. Wir find in GOTTes Gezelt beimlich verborgen. Und wenn die Leiden der Kirche ein Ende haben, auch die Plas gen Egypti vollendet find, denn werden wir imfere Saupter aus dem Staube empor D wie wohl und leicht wird und um das Haupt, ia wir werden ganz neu gebos ren fenn, wenn wir, nachdem wir fo füß ges schlafen, zum Genuß des neuen Himmels und der neuen Erde erwachen werden. Wie frohlich werden wir aus unfern Grabern bervor geben, wie schon werden unfere Gebeine grunen wie Gras, mit was Wonne werden wir Chrifto entgegen geruckt und Bu feiner Rechten erhöhet werden! 2Belch einen

15

33

e:

6.

80

10

16

in

ch

tt

115

lt,

id

15

t'a

ch

id

II,

the

H.

D

nen magnisiquen und prächtigen Einzug in das Himmlische Jerusalem werden wir alsdenn halten! Die heitigen Engel voran mit ihrem himmlischen Saiten-Spiel. Die Schaaren der heitigen Erz-Väter, Prophes ten und Apostel, Märtver, frommer Res genten, treuer Lehrer, anderer gläubigen Christen alt und jung hinter her, ein ieglischer in seiner Ordnung, tuit Jauchzen, Drommeten, Paufen, Sarfen, Enmbelnic, und also einziehen in die ewige Friedenss Stadt der obern Licht-Belt, ben IESU ewiglich zu bleiben. Solche Ehre werden alle seine Peitigen haben.

Daß aber eine so ansehnliche Versamms lung in so zahlreicher Menge ben dieser Ges legenheit erscheinen, und teils unsern selis gen Waisen Anaben zu Grabe begleiten, teils der Einweihung unsers neuen Gottess Ackers gütigst behwohnen wollen, solches ers kennet der liebe Waisen Vater und Mutter durch mich, ja wir des Waisenhauses Glies der insgesamt mit dem verbindlichsten Dank. Wünschen, daß der SErr durch seinen Geist einen jeden also zubereiten wols le, daß Tod und Grab ihm nicht anders als lieblich und erfreulich sen

3um

Zum Schluß ermuntern wir uns zu solcher heiligen Vorbereitung, mit diesen Worten:

Auf! auf! mein Geist, ermüde nicht, Dich durch die Macht der Finstersterniß zu reißen. Was sorgest du, daß dirs an Kraft gebricht? Bedenke, was für Kraft uns GOtt

Werheißen. Wie gut wird sichs doch nach der Arbeit ruhn!

Wie wohl wirds thun! Wie wohl wirds thun!



111

ľ

nie

es

es

is

1 p

C.

Be

u

112

13

es

si vier en chi

